

Trekhaken - Attelages - Anhängervorrichtungen - Towbars



Nissan Terano

1989 - 1994

GDW Ref. 0090

EEC APPROVAL N°:

00*00/00*0000*00

max ↓ kg	X	max ↓ kg				
						
D=			X 0.00981	≤	11,75	KN
max ↓ kg	+	max ↓ kg				
						
S/			=		100	Kg
Max. 			=		2200	Kg

GDW nv - Hoogmolenweg 23 - B-8790 Waregem

TEL. 32(0)56 60 42 12(L5) - FAX. 32(0)56 60 01 93

E-Mail : gdw@gdwtowbars.com - Website : www.gdwtowbars.com



TREKHAKEN - ATTELAGES

n.v. G. DECONINCK

Molenwegel, 21

8790 Waregem - België

☎ 056 / 60 42 12 (5 l.)

TREKHAAK N°: 90

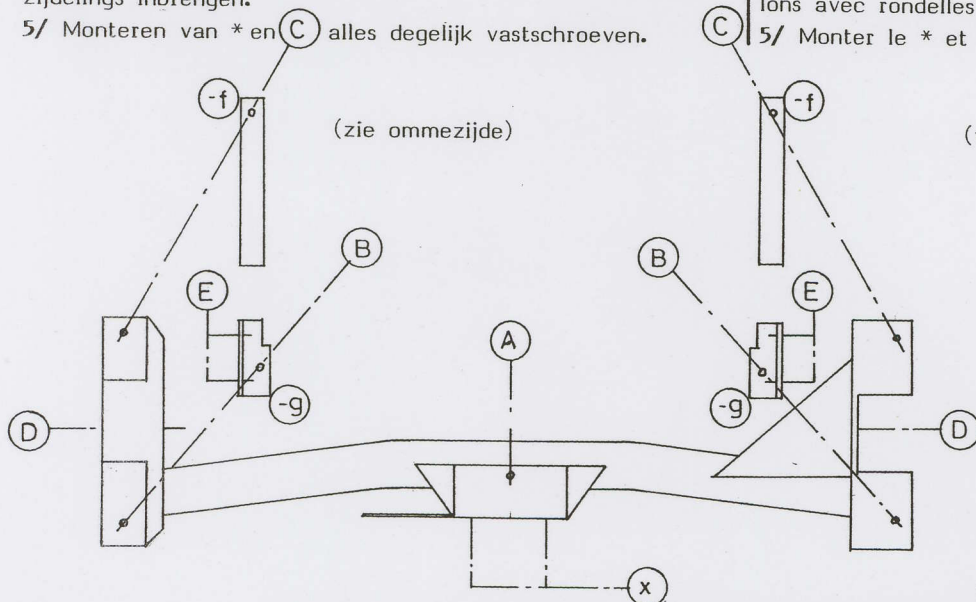
voor: NISSAN Terrano

SAMENSTELLING :

- 1 trekhaak
- 1 bolhouder - zweestuk
- 1 bol Ø 50 compleet
- 2 moeren met bouten M 14-35
- 2 borgrondsels Ø 14
- 1 bout M10-35, 1.25 (A)
- 2 moeren met bouten M12-35 (B)
- 2 moeren met bouten M10-30 (C)
- 2 moeren met bouten M14-35 (D)
- 2 rondsels 50-60-4 (D)
- 2 monterstukken -f (C)
- 2 monterstukken -g (B)
- 3 borgrondsels Ø 10 (A-C)
- 2 borgrondsels Ø 12 (B)
- 2 borgrondsels Ø 14 (D)

MONTAGEHANDLEIDING :

- 1/ Bumper achteraan afnemen. Monterstukken -g in chassis-balken plaatsen met E op vrijgekomen boringen waar bumper-steunen bevestigd waren. B past op boring in onderzijde van chassisbalk. Bumper terug monteren en samen met monterstukken -e vastschroeven.
- 2/ Punt C van trekhaak past op boring in onderzijde van chassis balk juist vóór de sleepogen. Deze boringen vermeerderen tot Ø 10,5 en monterstukken -f in het chassis op deze boringen plaatsen.
- 3/ Punt A van de trekhaak past op de middelste bout van de brandstoftankophanging aan achterzijde ; bout uitschroeven.
- 4/ Trekhaak plaatsen met: A op boring vermeld in 3/ ; de bijgeleverde bout inschroeven ; B en C passen tegen onderkant van chassis op boringen, vermeld in 1/ en 2/ ; bouten inbrengen ; D op gaten in sleepogen ; bouten met rondsels zijdelings inbrengen.
- 5/ Monteren van * en C alles degelijk vastschroeven.



(zie ommezijde)

ATTELAGE N° 90

pour : NISSAN Terrano

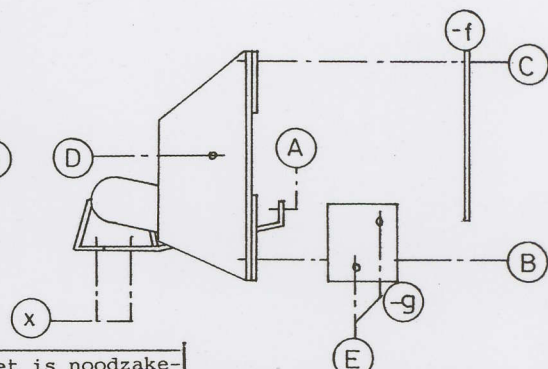
COMPOSITION :

- 1 Attelage
- 1 Equerre porte-boule
- 1 Boule Ø 50 complète
- 2 Ecrous avec boulons M 14-35
- 2 rondelles de sécurité Ø 14
- 1 boulon M10-35, 1.25 (A)
- 2 écrous avec boulons M12-35 (B)
- 2 écrous avec boulons M10-30 (C)
- 2 écrous avec boulons M14-35 (D)
- 2 rondelles 50-60-4 (D)
- 2 pièces de montage -f (C)
- 2 pièces de montage -g (B)
- 3 rondelles de sécurité Ø 10 (A-C)
- 2 rondelles de sécurité Ø 12 (B)
- 2 rondelles de sécurité Ø 14 (D)

MANUEL DE MONTAGE :

- 1/ Démontez le pare-chocs-arrière. Placer les pièces de montage -g dans les poutres de chassis avec E sur les forages venus libre où les supports de pare-chocs étaient attachés. B va sur le forage en dessous du poutre de chassis. Monter de nouveau le pare-chocs avec les pièces de montage -e.
- 2/ Point C de l'attelage va avec le forage dans le dessous du poutre de chassis juste devant les anneaux de traction. Agrandir ces forages jusqu'au Ø10,5 et placer les pièces de montage -f dans le chassis sur ces forages.
- 3/ Point A de l'attelage va avec le boulon du milieu de la suspension du réservoir à l'arrière ; dévisser ce boulon.
- 4/ Positionner l'attelage avec: A sur le forage mentionné dans 3/ et visser le boulon y livré ; B et C contre le dessous du chassis sur les forages mentionnés dans 1/ et 2/ et mettre les boulons ; D sur les trous dans les anneaux de traction et mettre les boulons avec rondelles par le côté.
- 5/ Monter le * et bien serrer le tout.

(voir au verso)



zie ommezijde
voir au verso

De door GDW gebruikte verf is enkel een grondlaag. Het is noodzakelijk na montage de trekhaak te voorzien van een extra bescherm laag. GDW a mis seulement une couche de peinture primaire. Il est nécessaire d'appliquer encore une couche supplémentaire après montage.



Nissan Terano

1989 - 1994

Ref. 0090

Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 8.8		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 10,8Nm of 1,1kgm	M8 25,5Nm of 2,60kgm	M10 52,0Nm of 5,30kgm	
M12 88,3Nm of 9,0kgm	M14 137Nm of 14,0kgm	M16 211,0Nm of 21,5kgm	
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 10.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 13,7Nm of 1,4kgm	M8 35,3Nm of 3,6kgm	M10 70,6Nm of 7,20kgm	
M12 122,6Nm of 12,5kgm	M14 194Nm of 19,8kgm	M16 299,2Nm of 30,5kgm	
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 12.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 18Nm of 1,8kgm	M8 43Nm of 4,4kgm	M10 87Nm of 8,9kgm	
M12 150Nm of 15,3kgm	M14 240Nm of 24,5kgm	M16 370Nm of 37,7kgm	



Nissan Terano

1989 - 1994

Ref. 0090

Anbauanleitung

1. Den hinteren Stoßfänger entfernen. Den Montagehalter (-g) in den Fahrzeuglängsträger legen. Die Montagepunkte (E) stimmen mit den vorhandenen Bohrungen, wo die Stoßfängerhalter befestigt waren überein. Die Punkte (B) stimmen mit den Bohrungen in der Unterseite des Fahrzeuglängsträgers überein. Den Stoßfänger zusammen mit den Montagehaltern (-e) verschrauben.
2. Der Punkt (C) der Anhängerkupplung passt auf die Bohrung der Unterseite vom Fahrzeuglängsträger vor die Abschleppöse. Diese Bohrungen auf $\varnothing 10,5\text{mm}$ vergrößern. Den Montagehalter (-f) im Längsträger auf diese Bohrungen legen.
3. Punkt (A) der der Anhängerkupplung passt auf die mittlere Gewindebohrung des Kraftstoffbehälters, an der Rückseite des Fahrzeuges.
4. Die Anhängerkupplung wie folgt anbringen: (A) auf den mittleren Punkt setzen, in (3.) beschrieben; die mitgelieferte Schraube verwenden. Punkt (B) und (C) passen auf die Bohrungen des Fahrzeuglängsträgers, welche unter Punkt (1. und 2.) erwähnt wurden. Die Schrauben verschrauben. Punkt (D) passt auf die Löcher der Abschleppöse, die Schrauben mit Scheiben verschrauben.
5. (*) montieren und alles entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.
6. Den Stoßfänger wieder montieren.

Beschädigungen der Farbbeschichtung ausbessern.

Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Referenz 1133	
1 Kugelflansch 50T starr	(*)
2 Schrauben M14x40 + Muttern	(*)
2 Federscheiben $\varnothing 14\text{mm}$	(*)
1 Schraube M10x35-1,25	(A)
2 Schrauben M12x35 + Muttern	(B)
2 Schrauben M10x30 + Muttern	(C)
2 Schrauben M14x35 + Muttern	(D)
2 Scheiben 50-60-4	(D)
2 Montagehalter (-f)	(C)
2 Montagehalter (-g)	(B)
3 Federscheiben $\varnothing 10\text{mm}$	(A-C)
2 Federscheiben $\varnothing 12\text{mm}$	(B)
2 Federscheiben $\varnothing 14\text{mm}$	(D)

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

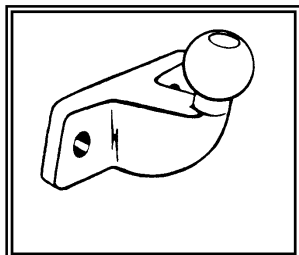
Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen
Im Bereich der Anlageflächen muss der Unterbodenschutz und das Antidröhnmaterial entfernt werden
Vor dem Bohren prüfen, dass dort eventuell keine Leitungen beschädigt werden können

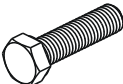


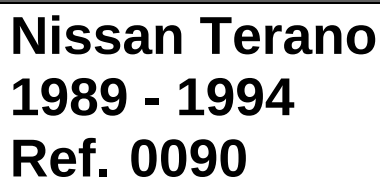
Nissan Terano
1989 - 1994
Ref. 0090

Geleverd met - Livré avec
Delivered with - Geliefert mit

50T



	2 x	DIN 933 - M14x35
	2 x	DIN128-A14 -FSt



Tekening 1
Drawing 1
Dessin 1
Zeichnung 1

Excision bumper : the hatched area has to be cut away
 “B” = the bumper
 “O” = the lower rim of the bumper
 “M” = the middle of the bumper



Nissan Terano

1989 - 1994

Ref. 0090

BELANGRIJKE RAADGEVINGEN :

IN HET VOERTUIG BEWAREN

Montage :

- Voor aanvang van de montage dient de trekhaak gecontroleerd te worden op transport schade.
- Raadpleeg aandachtig de montagehandleiding. Alle instructies dienen gevolgd te worden.
- Voor de montage moet de trekhaak eerst op het voertuig gepresenteerd worden.
- Bij het boren van gaten, controleren dat aanwezige bekabelingen niet beschadigd kunnen worden. Verwijder antidreun of bitumenlaag. Geboorde gaten en carrosserie onderdelen met corrosiewerende verf behandelen.
- Als het voertuig geen standaard bumpers heeft (speciale serie, sportuitvoeringen, Tuning parts ...), dient de uitsparingsmal gecontroleerd te worden. Neem bij twijfel contact op met GDW.
De geleverde trekhaak is enkel gemonteerd voor stockering, daarom moeten alle onderdelen worden gedemonteerd!!

Garantie :

- De aangegeven Max. trekmassa, "D" en "S" waarde mogen niet overschreden worden.
- Na 1.000.km gebruik en ten minste 1 keer per jaar hoeft de trekhaak gecontroleerd te worden :
 - o Alle boutverbindingen controleren en bij spannen als nodig.
 - o Beschadiging aan de verf herstellen.
 - o Als de trekhaak door een externe belasting geraakt wordt moet deze vervangen worden.
 - o De interne delen van het afneembaar systeem moeten ingevet worden.

Gebruik :

- **Indien trekhaak kogel de kentekenplaat of het mistlicht geheel of gedeeltelijk bedekt MOET deze bij niet gebruik verwijderd worden.**

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :

A CONSERVER DANS LE VEHICULE

Montage :

- S'assurer que l'attelage n'ait pas été endommagé durant le transport. Vérifier la référence.
- Consulter attentivement la notice de pose et suivre à la lettre les instructions de montage de l'attelage.
- Présenter l'attelage sous le véhicule avant d'effectuer le montage.
- Si des forages sont nécessaires, s'assurer de l'absence de câbles électriques, de freinage ou autres. Enlever les restes de forage et traiter les tôles ou tubes forés avec un produit anti-corrosif.
- Si le véhicule est équipé de pare-chocs non standards (séries spéciales, kits sport, tuning ...), il est impératif de consulter le service technique de GDW avant de procéder au montage.
L'attelage livré est uniquement monté pour stockage, il faut démonter les parties!!

Garantie :

- Respecter la masse tractable du véhicule ainsi que les valeurs « D » et « S » précisées dans la notice.
- L'attelage doit être contrôlé après les premiers 1.000 km d'utilisation et ensuite au moins une fois par an :
 - o Contrôler toute la visserie et resserrer si nécessaire
 - o Réparer les dommages qu'aurait subis la peinture
 - o Remplacer les pièces qui auraient été endommagées suite à un accident ou une collision
 - o Graisser les parties intérieures des attelages escamotables

Utilisation :

- **Si la rotule ou la boule est positionnée devant la plaque d'immatriculation ou le feu de brouillard, il est OBLIGATOIRE de la retirer quand elle n'est pas utilisée !**



Nissan Terano

1989 - 1994

Ref. 0090

GENERAL INSTRUCTIONS:

MUST BE KEPT IN THE VEHICLE

Fitting :

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the tow bar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts...) first contact the technical service of GDW to be sure that the tow bar can be fitted.

The towbar delivered is only for storage, the parts have to be disassembled!!

Guarantee :

- The indicated towing weight, "D" and "S" values may not be exceeded
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
 - o All bolts should be checked and retightened if necessary
 - o Repair any damage to the paint finish
 - o Replace any damaged components
 - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

Use :

- **If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.**

WICHTIGE RATSCHLÄGE :

IN FAHRZEUG BEWAHREN

Montage :

- Vor Anfang der Montage muss die Anhängerkupplung auf Transportschäden kontrolliert werden.
- Aufmerksam die Anbauanleitung zu Rate ziehen. Alle Anweisungen sollen befolgt werden.
- Erst die Anhängerkupplung und das Fahrzeug kontrollieren, danach montieren.
- Vor dem Bohren der Löcher prüfen dass anwesende Kabel nicht beschädigt werden können. Den Antiröhnschutz und Unterbodenschutz entfernen. Gebohrte Löcher und Karosserieunterteile mit einer korrosionsfesten Farbe behandeln.
- Falls das Fahrzeug keine Standardstoßstangen hat (spezielle Serie, Sportausführungen, Tuning ...), muss Aussparung nachprüfen. Im Zweifelsfall, GDW kontaktieren.

Der gelieferten Anhängerkupplung ist montiert für die Lagerung, bitte die Unterreifenabmontieren!!!

Garantie :

- Die angegebene max. Anhängelast, "D" und "S" Wert, darf nicht überschritten werden.
- Nach 1.000 Km Gebrauch und wenigstens 1 Mal pro Jahr muss die Anhängerkupplung nachgeprüft werden :
 - o Alle Bolzenverbindungen nachprüfen und nachziehen falls nötig.
 - o Beschädigungen an der Farbe ausbessern.
 - o Falls die Anhängerkupplung durch eine extreme Belastung beschädigt wurde muss diese ersetzt werden.
 - o Die innere Teile vom abnehmbaren System einfetten.

Gebrauch :

- **Falls die Kugel von der Anhängerkupplung das Kennzeichen oder den Nebelscheinwerfer ganz oder zum Teil verdeckt, muss diese bei Nichtgebrauch, entfernt werden.**

